

**QUÝ VỊ NÊN LÀM GÌ NẾU
TIN RẰNG QUÝ VỊ
HOẶC NGƯỜI MÌNH QUEN
BIẾT LÀ NẠN NHÂN
CỦA NẠN BUÔN NGƯỜI?**

1. Gọi cho cảnh sát ngay.
2. Ghi lại sự việc.
3. Giữ lại bằng chứng có thể cần đến để bắt giữ hoặc truy tố tội phạm.

DANH BẠ ĐIỆN THOẠI

Cấp Cứu 911
Văn Phòng Biện Lý 408-299-7400
Đường Dây Hotline về Nạn Buôn
Người 1-888-373-7888
Trợ Giúp Nạn Nhân Chứng Nhân
408-295-2656

**CƠ QUAN CÔNG LỰC ĐỊA
PHƯƠNG**

Sở Tuần Cảnh California
408-467-5400
Sở Cảnh Sát Campbell 408-866-2121
Sở Cảnh Sát Gilroy 408-846-0350
Sở Cảnh Sát Los Altos 650-947-2770
Sở Cảnh Sát Los Gatos
408-354-5257
Sở Cảnh Sát Milpitas 408-586-2400
Sở Cảnh Sát Monte Sereno
408-354-5257
Sở Cảnh Sát Morgan Hill
408-779-2101

Sở Cảnh Sát Mountain View
650-903-6344
Sở Cảnh Sát Palo Alto
650-329-2406
Sở Cảnh Sát San Jose
408-277-8900
Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng Quận
Santa Clara 408-299-2622
Sở Cảnh Sát Santa Clara
408-615-4700
Sở An Toàn Công Cộng Sunnyvale
408-730-7110



Do Văn Phòng Biện Lý
Quận Hạt Santa Clara soạn
70 West Hedding St.
San Jose, CA 95110
408-299-7400
www.santaclara-da.org

Rev. 0818



TOÁN ĐẶC NHIỆM L.E.I.H.T.

Cơ Quan Công Lực Điều Tra Nạn Buôn Người

**Dem lại ánh sáng cho cuộc đời
của nạn nhân bị buôn người**

BUÔN NGƯỜI

**HUMAN
TRAFFICKING**

Quận Hạt Santa Clara
Văn Phòng Biện Lý
Toán Đặc Nhiệm L.E.I.H.T.
scchumantrafficking@da.sccgov.org

BUÔN NGƯỜI LÀ GÌ?

Buôn Người phần chính là liên quan đến bóc lột. Đây là một tội ác có sử dụng vũ lực, gian lận, ép buộc, đe dọa bạo động và cô lập để bắt nạn nhân làm nô lệ.

Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ ước tính có đến mỗi năm 1 triệu người bị buôn bán qua lại biên giới nhiều quốc gia. Khoảng 80 phần trăm số nạn nhân này là phụ nữ và trẻ em.

Bộ Hình Luật California định nghĩa kẻ buôn người là bất cứ người nào tước đoạt hoặc vi phạm quyền tự do cá nhân của một người khác với ý định sử dụng sức lao động hoặc các dịch vụ ép buộc hoặc các hành động tình dục thương mại hoặc bất cứ người nào gây ra, khuyến dụ, thuyết phục, hoặc toan tính gây ra, khuyến dụ hoặc thuyết phục một vị thành niên tham gia hành động tình dục thương mại.

Tước đoạt hoặc vi phạm quyền tự do của một người là gồm “việc hạn chế đáng kể và lâu dài quyền tự do của một người khác bằng cách gian lận, lừa gạt, ép buộc, bạo động, cưỡng bách, uy hiếp hoặc đe dọa gây thương tích bất hợp pháp cho nạn nhân hoặc cho người khác, trong những hoàn cảnh mà người bị đe dọa có lý do để tin rằng người đe dọa có thể làm thật.”

NHỮNG HÌNH THỨC BUÔN NGƯỜI

Buôn Người có nhiều hình thức khác nhau.

- Cưỡng bách mãi dâm
- Bắt làm nô lệ hoặc hoặc cưỡng bách phục vụ
- Các hành động tình dục để khiêu dâm
- Nô lệ vì nợ – các bản phạt tài chánh, ràng buộc vì danh dự để trả nợ

Những kẻ buôn người dùng nhiều cách khác nhau để làm nạn nhân sợ hãi và để tiếp tục bắt họ làm nô lệ. Một số kẻ buôn người nhốt nạn nhân trong phòng khóa lại; nhưng đa số dùng những cách kín đáo hơn.

- Cô lập với mọi người bên ngoài – giới hạn việc tiếp xúc với người ngoài và chắc chắn là bất cứ lần tiếp xúc nào cũng bị theo dõi hoặc chỉ diễn ra qua loa
- Cô lập với người trong gia đình và/hoặc những người trong cộng đồng sắc tộc và tôn giáo của họ
- Tịch thu sổ thông hành (hộ chiếu)/chiếu khán và/hoặc các văn kiện căn cước
- Nói với nạn nhân là họ sẽ bị tổng giam hoặc trục xuất vì những vụ vi phạm luật di trú nếu họ trình báo với cơ quan công lực
- Kiểm soát tiền của nạn nhân để “cất cho an toàn”
- Đe dọa bạo động với nạn nhân hoặc người trong gia đình họ

Nạn nhân của nạn buôn người thuộc đủ mọi thành phần, tuổi tác, vị thế xã hội kinh tế và học vấn. Yếu tố chung là hoàn cảnh yếu thế.

Nạn nhân nào là di dân không có giấy tờ thường không trình báo tình trạng bị hành hạ vì họ không tin cơ quan công lực, sợ bị bắt, sợ người trong gia đình họ sẽ bị hãm hại, sợ bị trục xuất hoặc sợ vì các lý do khác.

KHÁC BIỆT GIỮA NẠN BUÔN NGƯỜI VÀ BUÔN LẬU LÀ GÌ?

Những từ ngữ này có thể khó hiểu, nhưng là những tội riêng rẽ và khác nhau. Buôn Người là tội ác đối với người trong khi Buôn Lậu là tội ác đối với quốc gia.

Buôn lậu là khi một người tự nguyện yêu cầu hoặc thuê một người được biết là người buôn lậu để đưa mình qua biên giới có trả tiền.

Về mặt lý thuyết, một người được đưa lậu vào Hoa Kỳ được tự do rời đi sau khi trả khoản lệ phí đã thỏa thuận trước. Nạn nhân của nạn buôn người bị bắt làm nô lệ để lao động hoặc cung cấp các dịch vụ khác. Buôn người không cần phải di chuyển hoặc chuyên chở qua biên giới nước khác. Buôn người có thể xảy ra và vẫn xảy ra tại địa phương và nạn nhân là người sinh trưởng tại California và các tiểu bang khác.